



## Istruzioni per l'uso

**WA 89890**

---

**Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg, [www.bauknecht.ch](http://www.bauknecht.ch)**

Verkauf	Telefon 0848 801 002	Fax 0848 801 017	<a href="mailto:verkauf@bauknecht.ch">verkauf@bauknecht.ch</a>
Kundendienst	Telefon 0848 801 001	Fax 0848 801 003	<a href="mailto:service@bauknecht.ch">service@bauknecht.ch</a>
Ersatzteile	Telefon 0848 801 005	Fax 0848 801 004	<a href="mailto:ersatzteilverkauf@bauknecht.ch">ersatzteilverkauf@bauknecht.ch</a>





**Descrizione del pannello comandi**

**Selezione primo impiego**

**Selezione di un programma di lavaggio**

**Il “pulsante Info”**

**La tecnologia Dynamic Sense**

**Programmi**

**Opzioni**

**Alcuni consigli per...**

**Leggere le etichette**

**Preparare il bucato**

**Scegliere i detersivi e gli additivi**

**Scegliere i programmi**

**Asciugare e stirare**

**Istruzioni per l'uso**



## Caro consumatore,

**"Intelligent Dialogue" è il nuovo programma per gli elettrodomestici Bauknecht. Nuove funzioni, utili e intelligenti, lasciano più tempo per le cose veramente importanti nella vita.**

Le nuove lavatrici "Intelligent Dialogue" di Bauknecht, grazie al dialogo diretto fra uomo e macchina, creano una forma del tutto nuova di utilizzo degli apparecchi. Con il nuovo display elettronico a cristalli liquidi, la macchina "dialoga" con l'utente e lo guida in modo sicuro e semplice durante la scelta dei programmi di lavaggio. Non soltanto i nuovi apparecchi Bauknecht parlano, ma hanno realmente qualcosa da "dire". Per esempio consigliano di volta in volta la temperatura e la centrifuga ottimali del programma scelto. Inoltre, il display a cristalli liquidi, mantiene informato l'utente durante l'intero ciclo per ciò che concerne lo stato e il tempo restante.

Vengono dati addirittura consigli su come eliminare nel modo migliore, per esempio, le macchie lasciate dalla gomma da masticare, quelle di colore e quelle di sporco resistente!

Sono inoltre già incluse le istruzioni d'uso e un "programma di pronto intervento". Invece di chiamare il tecnico per il minimo problema, sarà sufficiente uno sguardo al display, che indicherà come provvedere da soli. Per ogni eventualità, sul display appare anche l'indirizzo e il numero di telefono del servizio assistenza clienti. Quanto di meglio si può trovare nel mondo delle lavatrici.

# Descrizione del pannello comandi

## Il pulsante "Info"

Fornisce informazioni utili in merito a:

- istruzioni per l'uso
- suggerimenti e consigli
- guida ricerca guasti
- istruzioni di manutenzione
- informazioni di servizio

Si potrà accedere in qualsiasi momento al menu info premendo la  . All'accendersi della spia verde il pulsante risulta attivato. Premere di nuovo la  per uscire.

Il pulsante "Indietro" riporta alla selezione precedente.

Pulsante di "Avvio". Premere questo pulsante per avviare un programma.



## Pulsanti di selezione

Premere questi pulsanti per selezionare programmi, opzioni o per accedere alle informazioni che verranno visualizzate nella finestra. Selezionando un programma o un'opzione speciale si illuminerà il pulsante relativo (ad esempio Avvio ritardato).

Fornisce informazioni sullo stato della lavatrice e vi guida nelle vostre selezioni.

Pulsante **ACCESO/SPENTO**  
Accende o spegne la lavastoviglie.

# Selezione primo impiego

Queste videate appariranno solamente la prima volta che si accende la lavatrice.  
Per modificare le impostazioni: premere il pulsante .



1. Selezionare la lingua desiderata.
2. Confermare.



Se lo si desidera, si potranno modificare le impostazioni di contrasto e di luminosità in base alle condizioni di illuminazione dell'ambiente. Intervenire sulle frecce per aumentare o diminuire la luminosità del display.



Sul display apparirà la richiesta di rimuovere le staffe di trasporto.  
Controllare e premere ► per procedere.

La lavatrice è pronta. Selezionare un programma.

# Selezione di un programma di lavaggio

Selezionare un **Programma principale** o un **Programma speciale** indicato per il tipo di carico.

## Cicli principali

Selezione un ciclo	
Cotone	Delicati
Cotone colorato	Lana
Sintetici	Cicli speciali
Per altri cicli premi "Cicli speciali"	

## Cicli speciali

Selezione un ciclo speciale	
Rapido Extra	Centr. delicata
Lavaggio a mano	Centr. intens.
Risc. e centr.	Cicli princip.
Per altri cicli premi "Cicli princip."	

## Esempio: Cotone

Cotone	95°C	1:55
Avvio ritardato	Lavaggio	▲
Menù lavaggio	95°C	▼
Menù risciacquo	Centrifuga	△ ▼
1400		
Premere ☰ per selez. nuovo ciclo		

Verranno automaticamente visualizzate le indicazioni relative al programma, alla sua durata, alla temperatura di lavaggio ed alla velocità di centrifuga. Si potranno regolare, secondo le proprie esigenze, la temperatura di lavaggio e la velocità di centrifuga.

Le ultime impostazioni di lavaggio verranno memorizzate e visualizzate automaticamente alla successiva accensione della lavatrice.

Per modificare il programma: premere  .

Si potrà premere ☰ per iniziare il lavaggio o scegliere una o più opzioni dal **Menù Lavaggio** e/o dal **Menù Risciacquo**.

## Menù Lavaggio

Cotone	95°C	1:55
Avvio ritardato	Prelavaggio NO	
Menù lavaggio	Stiro rapido SI	
Menù risciacquo	Eco NO	
Scegliere opzioni di lavaggio o		
Premere ☰ per avviare ciclo selezionato		

## Menù Risciacquo

Cotone	95°C	1:55
Avvio ritardato	Risc. Intensivo SI	
Menù lavaggio	Antipiega NO	
Menù risciacquo		
Scegliere opzioni per risciacquo o		
Premere ☰ per avviare ciclo selezionato		



#### **Avvio ritardato**

Selezionare questa opzione per ritardare l'avvio del programma sino a 24 ore.

Una volta selezionata l'opzione di Avvio ritardato, la macchina visualizzerà il conto alla rovescia prima di entrare in funzione.



Una volta soddisfatti delle selezioni effettuate, premere ⚙ per iniziare il programma.

Il display mostrerà l'andamento del programma ed il tempo rimanente.

Si potrà selezionare "Dati ciclo" per riesaminare il programma corrente e le selezioni opzionali.

Si potrà interrompere il programma per annullarlo o modificarlo.

### **Indicatori di sequenza del programma**



**LAVAGGIO**



**RISCIACQUO**



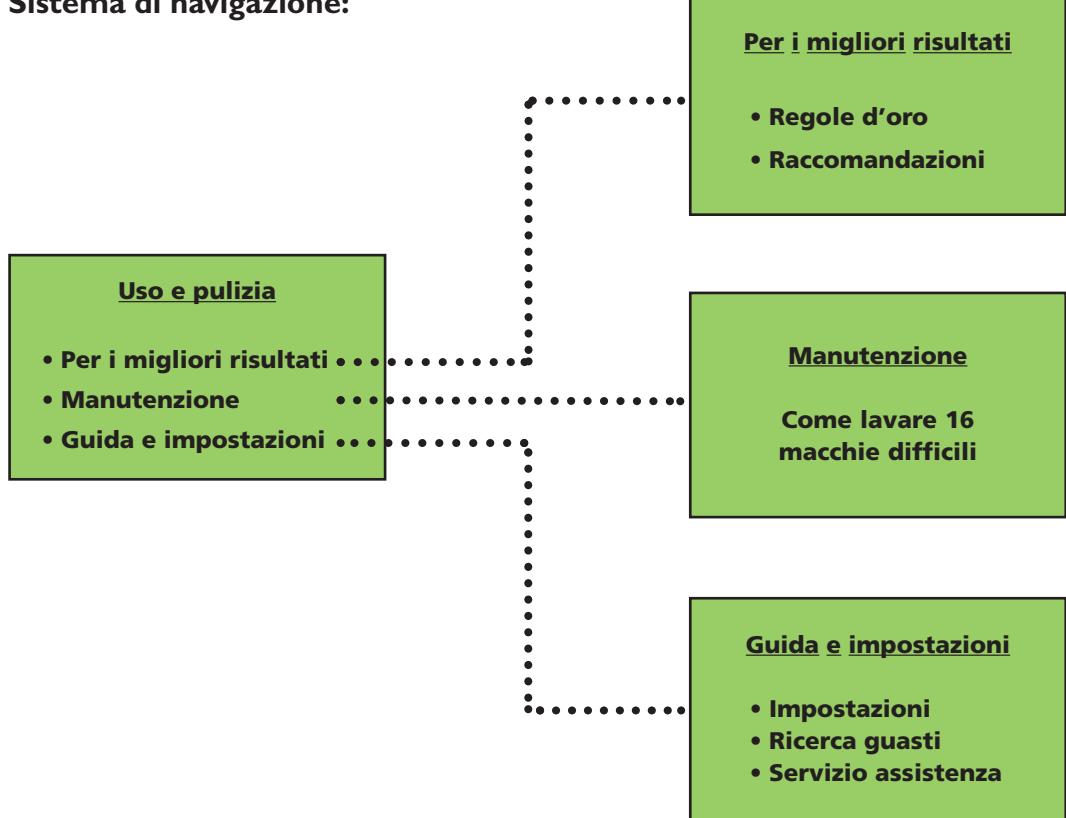
**ASCIUGATURA**



## Il “pulsante Info”

Il pulsante  consiste in una funzione esclusiva che consente di avere tutte le informazioni in merito alla lavatrice e suggerimenti utili per ottenere i migliori risultati di lavaggio.

### Sistema di navigazione:



# La tecnologia Dynamic Sense

Grazie alla sua tecnologia Dynamic Sense, la lavatrice ottimizza le risorse necessarie per il lavaggio assicurando i valori di consumo ridotti anche con carichi minimi.



## Intelligente

Vengono valutati parametri quali temperatura e pressione dell'acqua di alimentazione, portata dell'acqua e carichi di biancheria.

## Precisa

La funzione di determinazione del carico valuta la quantità di biancheria introdotta nella lavatrice all'inizio del ciclo di lavaggio e ottimizza di conseguenza la fase di lavaggio.

## Efficiente

Dynamic Sense offre prestazioni di lavaggio "ottime nella categoria", con un risultato di lavaggio di classe "A".

## Massimo risparmio

Il sistema di sensori Dynamic Sense riconosce il peso del vostro carico ottimizzando di conseguenza la quantità di energia e di acqua risparmiando fino al 50% per piccoli carichi.



# Programmi

## Cicli principali

### Selezione un ciclo

<b>Cotone</b>	<b>Delicati</b>
<b>Cotone colorato</b>	<b>Lana</b>
<b>Sintetici</b>	<b>Cicli speciali</b>
<b>Per altri cicli premi "Cicli speciali"</b>	

### **Cotone** (max. 5 kg.)

Biancheria da letto, tovaglie e biancheria intima, asciugamani, camicie ecc. in cotone e lino poco e mediamente sporchi. Se la biancheria è molto sporca, potete selezionare anche l'opzione "Prelavaggio".

### **Cotone Colorato** (max. 5 kg.)

Biancheria da letto, tovaglie e biancheria intima, asciugamani, camicie ecc. in cotone e lino poco e mediamente sporchi.

### **Sintetici** (max. 2,5 kg.)

Camicette, magliette, grembiuli ecc. di poliestere (diolen, trevira), poliammide (perlon, nylon) o misti a cotone poco o mediamente sporchi.

### **Delicati** (max. 1,5 kg.)

Tendaggi e abiti, gonne, camicie e bluse delicate.

### **Lana** (max. 1,0 kg.)

Programma specifico per il lavaggio della lana da 20 a 40 °C e centrifuga fino a massimo 1000 giri. Solo capi antinfoltrenti lavabili in lavatrice, provvisti di marchio Pura Lana Vergine.

## Cicli speciali

### Selezione un ciclo speciale

<b>Rapido Extra</b>	<b>Centr. delicata</b>
<b>Lavaggio a mano</b>	<b>Centr. intens.</b>
<b>Risc. e centr.</b>	<b>Cicli princip.</b>
<b>Per altri cicli premi "Cicli princip."</b>	

### **Rapid Plus** (max. 3,0 kg.)

Programma di lavaggio rapido: lava ogni tipo di tessuto in 30 minuti ad una temperatura compresa fra i 20°C e i 60°C. Adatto ai piccoli lavaggi quotidiani di capi poco sporchi. Grembiuli e tute di cotone, poliestere, poliammide o misti a cotone poco sporchi.

### **Lavaggio a mano** (max. 1,0 kg.)

Programma di lavaggio ultra delicato a bassa temperatura (20/30°C) e centrifuga delicata (max. 400 giri). Consigliato per capi di lino, seta, lana e viscosa per i quali è consigliato un lavaggio delicato a mano.

### **Risciacquo e centrifuga**

### **Centrifuga delicata**

### **Centrifuga intensiva**

# Programmi

## Dati di consumo

Programma	Temperatura (°C)	Max. Carico (kg)	Acqua (l)	Energia (kWh)	Durata Programma ca. (ore:minuti)
<b>Cotone</b>	95	5,0	44	1,60	1 : 55
<b>Cotone colorato</b>	60	5,0	39	0,95	2 : 00
<b>Cotone colorato</b>	40	5,0	39	0,55	2 : 00
<b>Sintetici</b>	60	2,5	55	0,70	1 : 30
<b>Sintetici</b>	40	2,5	50	0,50	1 : 15
<b>Rapido Extra</b>	30	3,0	35	0,40	0 : 30
<b>Delicati</b>	30	1,5	50	0,50	0 : 45
<b>Lana</b>	40	1,0	50	0,50	0 : 40
<b>Lavaggio a mano</b>	30	1,0	35	0,40	0 : 35

I dati di consumo sono stati determinati in condizioni normalizzate in conformità allo Standard IEC 60456. I dati riportati sulla "Targhetta dei dati energetici" si riferiscono al programma "Cotone Colorato 60°C". In uso domestico i valori di consumo possono divergere da quelli riportati nella tabella in funzione della pressione dell'acqua, della temperatura dell'acqua di alimentazione, del carico e del tipo di biancheria.

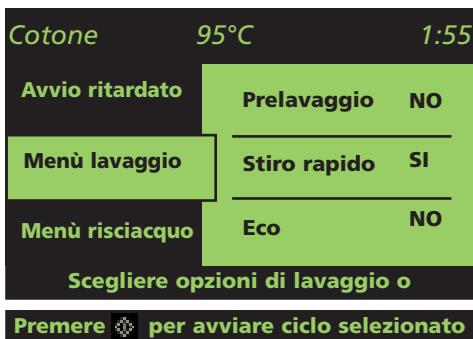
# Opzioni



## Avvio ritardato (max. 24 h.)

Con questa funzione è possibile avviare il programma di lavaggio di notte ad un ora prestabilita in base alle vostre esigenze. In questo modo potrete evitare sovraccarichi di corrente o beneficiare di tariffe ridotte (ove previste).

## Menù lavaggio



## Prelavaggio

Indicato solo per biancheria molto sporca.

## Stiro rapido

Può essere selezionato con i programmi "Cotone" e "Sintetici" per rendere la stiratura più facile. Aumenta la quantità di acqua e i vestiti vengono centrifugati molto più delicatamente.

## Eco

Con questa opzione si risparmia energia, ottenendo comunque ottimi risultati di lavaggio. La durata del lavaggio viene prolungata e la temperatura ridotta.

## Menù risciacquo



## Risciacquo Intensivo

Viene eseguito un ciclo supplementare per un migliore risciacquo della biancheria. Questa opzione è particolarmente raccomandata in zone con acque estremamente dolci, per biancheria di neonati e persone allergiche.

## Antipiega

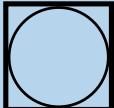
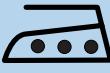
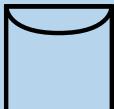
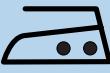
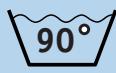
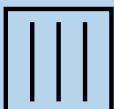
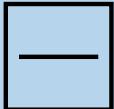
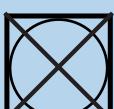
La biancheria rimane immersa nell'ultima acqua di risciacquo senza essere centrifugata, per evitare che si squalcisca. Particolarmente consigliato per capi "Sintetici" o "Delicati" e nel caso in cui si intenda posticipare la centrifuga.

# Come leggere le etichette

Per ovviare all'estrema difficoltà di conoscere, per ogni composizione fibrosa ed ogni capo, adeguati sistemi

di manutenzione, sono state istituite delle etichette e dei simboli che indicano, per ogni prodotto, le prescrizioni

per le operazioni di lavaggio ad umido, asciugatura, candeggio, lavaggio a secco, stiratura ed altri trattamenti.

Lavaggio	Candeggio	Asciugatura	Temperatura di stiratura
 Lavaggio a secco	 Trattamento di candeggio al cloro	 In tamburo	 Massima
 Lavaggio a mano		 In posizione verticale	 Media
 Lavaggio a macchina <i>I gradi all'interno della vasca indicano la temperatura max. di lavaggio</i>		 In posizione verticale senza centrifuga	 Minima
 Non lavare all'acqua	 Non candeggiare con cloro	 In posizione orizzontale	 Non stirare
		 Non asciugare a tamburo	

# Preparazione del bucato

Alla base di un buon lavaggio c'è sempre un utilizzo appropriato della lavatrice, un detergente efficace, la scelta del programma adatto... e una certa attenzione da parte vostra.

## Ad ogni lavaggio ....

Non dimenticate di vuotare tasche di ogni capo.

Suddividete tutto il bucato per tipo di tessuto e colore.

Generalmente, è meglio lavare da soli i capi con colori scuri o forti, almeno per le prime volte. In ogni caso, non lavateli mai con il bianco.

Se il tessuto é composto da più fibre, rispettate le leggi di quella più sensibile; e se l'etichetta mancasse? allora, dove non basta l'esperienza...trattate con delicatezza!

Il carico ideale é composto da capi dello stesso tessuto e grado di sporco, ma di dimensioni diverse.

In caso di capi molto delicati, escludete la centrifuga in anticipo.

Annotate nastri e cinture, meglio ancora, lavateli in sacchetti di cotone, insieme ad altri capi di piccole dimensioni (fazzolettini ecc.).

Rammendate gli strappi, che possono lacerarsi ulteriormente, fermate i bottoni molli.

Non inserite capi con strass o paillette.  
Per carichi molto sporchi, che necessitano di più detergente, selezionate l'opzione "Risciacquo extra".

Estraete quanto prima i panni lavati dal cestello: eviterete così la formazione di cattivi odori.

## Peso di alcuni capi di biancheria

Articoli	Peso ca. grammi	Articoli	Peso ca. grammi
Accappatoio	1200	Fazzoletto	20
Asciugamano da bagno	800	Lenzuolo	500-700
Asciugamano di spugna	150-200	Federa di cuscino	200
Camice da lavoro	400-600	Fodera di piumino	700-1000
Camicetta	100	Pigiama	450
Camicia da uomo	200	Strofinaccio da cucina	100
Maglietta da uomo	100	Tovagliolo	50-100
Mutande da uomo	50	Tovaglia	400

I pesi indicati valgono per cotone o lino asciutti.

# Detersivi e additivi

**Scegliete il detersivo che più vi soddisfa (oggi sono tutti perfezionati per garantire buoni risultati e rispetto dei colori e tessuti), l'essenziale è che sia del tipo "per lavatrice".**

## La scelta del detersivo

La scelta del detersivo dipende:

- ✓ dal tipo di tessuto (cotone, sintetici, delicati, lana (per la lana usare soltanto detersivi specifici))
- ✓ dal colore
- ✓ dalla temperatura di lavaggio
- ✓ dal grado e dal tipo di sporco.

Nota:

Eventuali residui bianchi sui tessuti scuri sono dovuti agli addolcitori insolubili contenuti nei detersivi senza fosfati.

Se si dovesse verificare questo inconveniente, scuotere e/o spazzolare la biancheria, oppure utilizzare detersivi liquidi.

## Dosaggio

Seguite le istruzioni riportate sulla confezione del detersivo, secondo il grado, il tipo di sporco e il carico;

- ✓ pieno carico: seguire le istruzioni del fabbricante
- ✓ mezzo carico: 3/4 della dose consigliata per il pieno carico
- ✓ carico ridotto (1 kg circa): metà della dose consigliata per il pieno carico

Chiedere eventuali informazioni al Comune di residenza per verificare il grado di durezza dell'acqua. In generale, occorre usare più detersivo se l'acqua di casa è ricca di calcare (e quindi è dura), il carico è pesante e molto sporco. Usatene meno nei casi contrari.

Note:

Un sovradosaggio può causare un'eccessiva formazione di schiuma. Ciò diminuisce l'efficacia del lavaggio. Il rilevatore della lavatrice impedisce di eseguire la centrifuga in presenza di eccessiva schiuma.

Se il detersivo è insufficiente, la biancheria diventa grigiastra e si favorisce la formazione di depositi di calcare su serpentina e cestello.

Il cassetto detersivo è provvisto di scomparti specifici per i differenti programmi di lavaggio. Consultate a questo proposito le istruzioni per l'uso.

## Additivi

Molti detersivi in commercio contengono già additivi che assicurano un'azione più sbiancante o più efficace contro le macchie. In certi casi, comunque, è necessario aggiungere al normale detersivo prodotti quali:

**Perborato:** agisce a 60°C sulle macchie da sostanze vegetali ed è sicuro anche sui colorati e sintetici.

**Candeggina** da usare sul cotone, è più aggressiva del perborato, anche se oggi esistono sul mercato candeggine delicate che rispettano anche i capi colorati.

**Sbiancante** utile per la seta o la lana ingiallita, da usare comunque in quantità limitata. Non usate mai candeggina, perborato e sbiancante insieme.

**Ammorbidente:** un buon ammorbidente nell'ultimo risciacquo distende le fibre dei tessuti, facilita la stiratura e profuma la biancheria.

# Chi stende bene é a metà dell'opera

**Quando la lavatrice ha concluso tutto il suo ciclo, è il momento di stendere "i panni" ... Rispettate queste semplici regole e ne trarrete molti vantaggi:**

La luce del sole può essere molto nociva per tessuti e tinture e il suo effetto è irreversibile. Ridurre quindi l'esposizione alla luce diretta del sole ognualvolta sia possibile, in modo particolare quando si ripone la biancheria. Ritirare la biancheria stesa il più rapidamente possibile nelle giornate molto soleggiate.

Se stendete in casa, non mettete gli indumenti delicati vicini a fonti di calore.

Se il filo dello stenditoio è arrugginito, mettete delle pezze di stoffa fra filo e capo.

Non avvicinate i capi che stingono agli altri, potrebbero macchiarsi.

Stendete il bucato ben teso, e sarà più facile stirare.

Non mettete le mollette in punti visibili, possono lasciare il segno.

Appendete i pantaloni e le gonne a pieghe per la vita e appoggiate i maglioni di lana su un asciugamano in orizzontale, perché tendono a deformarsi.

Il bucato asciutto deve essere piegato bene, pronto per la stiratura.

# La perfetta stiratura

**Innanzi tutto, il ferro: a secco o a vapore?**

**Anche se il ferro a secco é solitamente migliore dal punto di vista del risultato, quello a vapore é senz'altro più comodo, perché non occorre inumidire il bucato e si**

**guadagna così in tempo e praticità.**

**La stiratura risulta decisamente più semplice con un'asse da stiro con stiramaniche. Robusta, ben imbottita, posta in un angolo spazioso in modo che possiate girarvi**

**intorno, é lungamente da preferire al tavolo della cucina. In ultimo vi servirà avere a portata di mano un vaporizzatore, due panni di diverso spessore, appretto, appendiabiti.**

Per stirare correttamente é necessario prima premere col ferro (senza appoggiarsi sopra!) per dare all'abito la sua forma, quindi stirare con un movimento "avanti e indietro". Una buona sequenza generale comincia dalle cuciture, poi pince o pieghe, maniche, colletto e infine la superficie piana.

**Anche per la stiratura, l'etichetta dei capi parla chiaro.**

Leggetela, e se non ci fosse tenete sempre presenti queste regole:

**Cotone e lino:** stirare umido, con ferro caldo.

**Lana** stirare con ferro a vapore o frapponendo una pezza umida fra capo e ferro.

**Seta** umida e dal rovescio con ferro tiepido o dal diritto con un foglio di velina interposto.

**Sintetici:** se da stirare, asciutti, dal rovescio e con ferro tiepido.

**Velluto:** sempre dal rovescio.

**Gonne pieghettate:** imbastite le pieghe e stiratele al rovescio, facendole girare sull'asse.

**Pantaloni:** fate combaciare le eventuali pieghe; interponete un panno e stirate una gamba per volta. Quindi sovrapponete le gambe e stirate l'esterno di ognuna, premendo.

**Giacche:** prima le maniche, poi il dorso, il davanti e infine il collo. Usate un panno umido.

**Lenzuola e tende:** é molto più comodo piegarle con cura, almeno in parte, prima di stirarle.

## Come stirare i capi più comuni

**Camicie:** prima il collo, poi le maniche, polsini e carré (infilando la spalla sulla punta dell'asse). Fate attenzione a non impigliare la punta del ferro nelle asole. Abbottonate la camicia e ripassatela sul petto, piegatela e date un'ultima passata.

Fate lo stesso per le camicette ma appendetele sugli ometti.



# Istruzioni per l'uso

**Per il primo utilizzo**

**Accessori/componenti in dotazione**

**Installazione**

**Precauzioni e suggerimenti generali**

**Descrizione della lavatrice**

**Oblò**

**Sicurezza bambini**

**Prima del primo ciclo di lavaggio**

**Preparazione al lavaggio**

**Detersivo e additivi**

**Come rimuovere il filtro**

**Come scaricare l'acqua residua**

**Pulizia e manutenzione**

**Guida ricerca guasti**

**Servizio Assistenza**

**Trasporto**

## Per il primo utilizzo

### 1. Apertura dell'imballaggio e ispezione

- Dopo avere tolto l'imballo, controllare che la lavatrice non abbia subito danni durante il trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare la lavatrice. Contattare il Servizio Assistenza o il rivenditore locale.
- Verificare che tutti gli accessori e i componenti in dotazione siano presenti.
- Il materiale d'imballaggio (sacchetti di plastica, pezzi di polistirolo, ecc.) deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini, in quanto potenziale fonte di pericolo.

### 2. Rimozione dei bulloni di protezione per il trasporto

- La lavatrice è dotata di bulloni di protezione al fine di evitare danni durante il trasporto. Prima di utilizzare la lavatrice, togliere i bulloni di protezione (vedere "Installazione/Rimozione dei bulloni di protezione per il trasporto").

### 3. Installazione della lavatrice

- Togliere la pellicola protettiva dal pannello di controllo.
- Non spostare la lavatrice tenendola per il piano di lavoro.
- Installare la lavatrice su un pavimento stabile e livellato, possibilmente in un angolo del locale.
- Verificare che tutti e quattro i piedini siano ben appoggiati sul pavimento e che la lavatrice sia perfettamente a livello e stabile (utilizzare una livella a bolla d'aria - vedere Installazione/Regolazione dei piedini).

### 4. Ingresso acqua

- Collegare il tubo di alimentazione dell'acqua in conformità alle norme locali vigenti stabilite dell'ente di erogazione dell'acqua (vedere "Installazione/ Collegamento del tubo di alimentazione acqua").
- Ingresso acqua: solo acqua fredda
- Rubinetto dell'acqua: connessione tubo flessibile con filettatura 3/4
- Pressione dell'acqua (pressione flusso): 100-1000 kPa (1-10 bar).

### 5. Tubo flessibile di scarico

- Collegare il tubo flessibile di scarico al sifone oppure agganciarlo al bordo di un lavabo o di un lavello con il gomito in dotazione (vedere "Installazione/Collegamento del tubo flessibile di scarico:").
- Se la lavatrice è collegata ad un sistema di scarico integrato, assicurarsi che questo sia dotato di uno sfioro per evitare che la macchina carichi e scarichi l'acqua contemporaneamente (effetto sifone).

### 6. Collegamenti elettrici

- Le connessioni elettriche devono essere effettuate da personale qualificato in conformità alle istruzioni del produttore e alle normative correnti in materia di sicurezza.
- I dati relativi alla tensione, alla potenza assorbita e alla necessaria protezione sono riportati sul lato interno dell'oblò.

- Effettuare il collegamento elettrico mediante una presa con messa a terra secondo le norme in vigore. La messa a terra della lavatrice è prescritta per legge. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose, derivanti dalla mancata osservanza delle norme sopra indicate.
- Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Dopo l'installazione, l'accesso alla spina di rete o il disinserimento dell'alimentazione di rete deve essere garantito da un interruttore bipolare.

- Non utilizzare la lavatrice se è stata danneggiata durante il trasporto. Informare il Servizio Assistenza.
- La sostituzione dei cavi elettrici deve essere effettuata esclusivamente dai tecnici del Servizio Assistenza.
- Utilizzare la lavatrice solo a scopo domestico e per gli usi previsti.

### Ingombro minimo:

Larghezza: 600 mm

Altezza: 825 mm

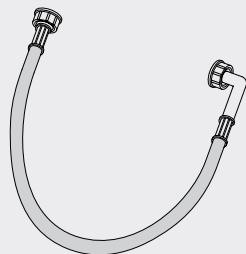
Profondità: 600 mm



## Accessori/componenti in dotazione

**Fissato sulla parte posteriore della lavatrice:**

**Tubo di alimentazione acqua**



**Sacchetto in plastica contenente:**

**Istruzioni per l'uso**

**Guida rapida di consultazione con riepilogo dei programmi (informazioni e suggerimenti per un uso quotidiano)**

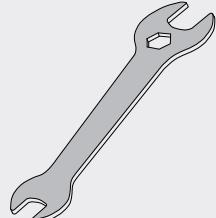
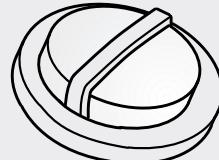


**Quattro tappi di plastica**



**Chiave**

**Filtro a rete per tubo di alimentazione acqua (se non premontato)**



## Installazione

### Rimozione dei bulloni di protezione per il trasporto:

1. Allentare le quattro viti con la chiave in dotazione.
2. Rimuoverle manualmente.
3. Afferrare il bullone ed estrarlo dall'apertura di grandi dimensioni.
4. Chiudere a tenuta i fori utilizzando i tappi di plastica in dotazione; inserire i tappi in direzione della freccia nel foro grande e infilarli nella fessura più stretta fino allo scatto.
5. Conservare i bulloni di protezione.

### Fissare la lavatrice prima di trasportarla:

1. Staccare i tappi di plastica facendo leva con un cacciavite, farli scorrere nella direzione opposta alla freccia e rimuoverli.
2. Reinstallare i bulloni di protezione in ordine inverso.

### Regolazione dei piedini

Le lievi irregolarità del pavimento possono essere compensate avvitando verso l'alto o verso il basso i quattro piedini della lavatrice (non utilizzare mai pezzi di legno, cartone o materiale simile);

1. Allentare il controdado con la chiave in dotazione.
2. Regolare l'altezza del piedino ruotandolo manualmente.
3. Stringere il controdado in senso antiorario verso il corpo della lavatrice.

In caso di installazione su pavimenti di legno, posizionare la lavatrice su un pannello di compensato delle dimensioni minime di 60x60 cm e dello spessore minimo di 3 cm. Avvitare il pannello al pavimento.





### Piano di lavoro per modelli da incasso

Installare la lavatrice **solo** sotto un piano di lavoro continuo. La lavatrice può essere incassata **solo** utilizzando il pannello di copertura intermedio della base UBS, che può essere richiesto presso i rivenditori specializzati o al Servizio Assistenza.

1. Togliere la spina dalla presa di corrente.
2. Togliere le viti di fissaggio del piano di lavoro nella parte posteriore della lavatrice.
3. Far scorrere completamente all'indietro il piano di lavoro ed estrarlo sollevandolo. Installare la base seguendo le relative istruzioni.

4. Reinstallare le viti di fissaggio e stringerle.
5. Collegare la lavatrice alla corrente elettrica.

### Collegamento del tubo di alimentazione acqua

#### Per i modelli con tubo diritto:

1. Inserire il filtro (già premontato sull'estremità del tubo o compreso negli accessori) nel giunto filettato del rubinetto.
2. Avvitare manualmente il tubo flessibile di alimentazione acqua al rubinetto prestando molta attenzione.
3. Accertarsi che non siano presenti piegature nel tubo di uscita.
4. Verificare la tenuta dei collegamenti aprendo completamente il rubinetto dell'acqua.

Se la lunghezza del tubo è insufficiente, sostituirlo con un tubo flessibile resistente alla pressione di lunghezza adeguata (min. 1000 kPa, omologato a norma EN 50084). Controllare regolarmente il tubo di alimentazione per verificare un'eventuale fragilità o la presenza di crepe e sostituirlo se necessario. È possibile allacciare la lavatrice senza dispositivo di blocco del riflusso.

#### Per i modelli con tubo Acqua Stop:

1. Avvitare al rubinetto dell'acqua il connettore filettato con il filtro inserito.
2. Verificare la tenuta del collegamento aprendo completamente il rubinetto dell'acqua.

Se la lunghezza del tubo è insufficiente, sostituirlo con un tubo flessibile "Acqua Stop" di 3 metri di lunghezza (disponibile presso il Servizio Assistenza o presso il rivenditore locale). Questa operazione di sostituzione deve essere eseguita solo da un elettricista qualificato. La lavatrice **non deve** essere collegata al miscelatore di uno scaldabagno non pressurizzato. A seconda della configurazione, il tubo di alimentazione e la scatola in plastica in corrispondenza del connettore del rubinetto contengono componenti elettrici.

#### Non tagliare il tubo flessibile né immergere la scatola di plastica in acqua

Se il tubo è danneggiato, isolare immediatamente la lavatrice dalla corrente.

### Collegamento del tubo flessibile di scarico:

1. Collegare il tubo flessibile di scarico al sifone oppure agganciarlo al bordo di un lavabo o di un lavello con il gomito in dotazione.
2. Accertarsi che su di esso non siano presenti piegature.
3. Fissare il tubo in modo che non cada durante il funzionamento della lavatrice.

I piccoli lavabi per le mani non sono adatti. Per creare una prolunga, utilizzare un tubo flessibile dello stesso tipo. Fissare i collegamenti con fermagli. Max lunghezza complessiva tubo di scarico: 2,50 m  
Altezza di scarico massima: 1,25 m

### A seconda del modello, il tubo di scarico può essere:

- A. installato nella parte superiore della lavatrice. In questo caso, il tubo può essere svolto da entrambi i dispositivi di fissaggio.
- B. installato nella parte inferiore della lavatrice.

#### Importante:

In questo caso, non svolgere mai il tubo dal dispositivo di fissaggio posto sulla destra, per evitare che l'acqua trabocchi dalla lavatrice durante il funzionamento.

## Precauzioni e suggerimenti generali

### 1. Imballo

- Il materiale d'imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio . Per lo smaltimento del materiale di imballo attenersi alle norme locali in vigore.

### 2. Smaltimento del materiale di imballo e rottamazione delle lavatrici vecchie

- La lavatrice è stata fabbricata con materiale riciclabile. Lo smaltimento deve avvenire in conformità alle norme locali in vigore sullo smaltimento dei rifiuti.
- Prima di rottamare la lavatrice, eliminare tutti i residui di detersivo e tagliare il cavo di alimentazione rendendola inutilizzabile.

### 3. Consigli generali

- Se la lavatrice non è in funzione, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- Prima di qualsiasi operazione di pulizia e di manutenzione, spegnere la lavatrice o staccare la spina dalla presa di corrente.
- Pulire la parte esterna della lavatrice con un panno umido. Non utilizzare abrasivi.
- Non forzare l'oblò o non utilizzarlo come gradino.
- Non permettere ai bambini di giocare con la lavatrice o di entrare nel cestello (vedere anche il capitolo alla pagina seguente "Sicurezza bambini").
- Se necessario, sostituire il cavo elettrico con uno identico richiedendolo al Servizio Assistenza. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito soltanto da un tecnico qualificato.

### 4. Dichiarazione di conformità CE

Questo apparecchio è conforme alle direttive CE:

- 73/23/CEE Direttiva Bassa Tensione.
- 89/336/CEE Direttiva Compatibilità Elettromagnetica.
- 93/68/CE Direttiva Marcatura CE.



## Descrizione della lavatrice

- 1.** Piano di lavoro
- 2.** Pannello comandi
- 3.** Comparto detersivo
- 4.** Targhetta Service (all'interno dell'oblò)
- 5.** Oblò
- 6.** Sicurezza bambini (all'interno dell'oblò)
- 7.** Filtro (dietro lo sportellino)
- 8.** Scarico acqua residua (dietro lo zoccolo, se installato)
- 9.** Zoccolo
- 10.** Piedini regolabili.



## Oblò

- 1** Per aprire l'oblò con vetro doppio, tirare l'impugnatura. Chiudere l'oblò delicatamente fino a udire uno scatto.
- 2** Per aprire l'oblò con vetro singolo, afferrare l'impugnatura, premere l'impugnatura interna e tirare l'oblò verso l'alto. Chiudere l'oblò con una leggera pressione, fino a udire lo scatto.



## Sicurezza bambini

Per assicurare l'elettrodomestico contro un uso improprio, ruotare la vite di plastica all'interno dell'oblò. A tal fine, utilizzare l'angolo arrotondato spesso dell'inserto colorato presente nel cassetto detersivo oppure una moneta:

- Se la fessura è in verticale: l'oblò non si blocca.
- Se la fessura è in orizzontale: l'oblò può essere nuovamente bloccato.



## Prima del primo ciclo di lavaggio

Per rimuovere l'eventuale acqua residua utilizzata dal produttore per il collaudo, si consiglia di eseguire un breve ciclo di lavaggio senza biancheria.

1. Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Chiudere l'oblò.

3. Versare una piccola quantità di detersivo (circa 30 ml) nell'apposito comparto .
4. Selezionare e avviare un programma breve (vedere la guida rapida di consultazione).

## Preparazione al lavaggio

### 1. Suddividere la biancheria in base a...

- **Tipo di tessuto/ simbolo riportato sull'etichetta**

Cotone, tessuti misti, sintetici, lana, capi che richiedono un lavaggio a mano.

#### • Colori

Separare i capi colorati da quelli bianchi. Lavare separatamente i capi colorati nuovi.

#### • Carico

La biancheria di dimensioni diverse si distribuisce meglio all'interno del cestello e consente di ottimizzare l'azione di lavaggio e centrifuga.

#### • Delicati

Lavare i capi di piccole dimensioni (es. calze di nylon, cinture, ecc.) e gli indumenti con ganci (es. reggiseni) in sacchetti di tela o in federe con cerniera lampo. Togliere sempre gli anelli dalle tende oppure chiudere le tende con anelli in un sacchetto di stoffa.

### 2. Vuotare le tasche

Le monete, le spille di sicurezza e oggetti similari possono danneggiare la biancheria, il cestello e il serbatoio dell'acqua di lavaggio.

### 3. Chiusure

Chiudere le cerniere lampo, i bottoni e i ganci. Annodare insieme cinture e nastri.

### Trattamento delle macchie

- Le macchie di sangue, latte, uovo, ecc. vengono solitamente eliminate nella fase enzimatica del programma di lavaggio.
- Per le macchie di vino rosso, caffè, tè, erba, frutta, ecc. aggiungere uno smacchiatore nel comparto detergente .
- Se necessario, pretrattare le zone molto sporche con uno smacchiante.

### Per tingere

- Usare solo tinture indicate per lavatrici.
- Seguire le istruzioni del produttore.
- Le parti in plastica e in gomma della lavatrice possono macchiarsi con le tinture.

### Caricamento della biancheria

1. Aprire l'oblò.

2. Spiegare la biancheria e inserirla nel cestello senza comprimerla. Fare attenzione ai valori di carico indicati nella guida rapida di consultazione.

**Nota:** Il sovraccarico della macchina diminuisce l'efficacia del lavaggio e favorisce lo sgualcimento della biancheria.

3. Chiudere l'oblò.



## Detersivo e additivi

### La scelta del detersivo dipende dai seguenti fattori:

- tipo di tessuto (cotone, sintetici, delicati, lana).
- Nota:** Per lavare la lana utilizzare solo detersivi specifici;
- colore;
- temperatura di lavaggio;
- grado e tipo di sporco.

### Osservazioni:

Eventuali residui bianchi sui tessuti scuri sono dovuti agli addolciti insolubili contenuti nei moderni detersivi in polvere senza fosfati. Se si dovesse verificare questo inconveniente, scuotere e/o spazzolare la biancheria, oppure utilizzare detersivi liquidi.

Usare solo detersivi e additivi adatti a lavatrici per uso domestico.

Per il prelavaggio, usare solo decalcificanti, tinture o sbiancanti adatti a lavatrici per uso domestico. I decalcificanti possono contenere componenti che danneggiano alcune parti della lavatrice.

Non usare solventi (ad es. trielina, benzina). Non lavare in lavatrice tessuti trattati con solventi o liquidi infiammabili.

### Dosaggio

Seguire le istruzioni riportate sulla confezione di detersivo. Il dosaggio dipende da:

- grado e tipo di sporco.
- carico:
  - pieno carico: seguire le istruzioni del produttore del detersivo;
  - mezzo carico: 3/4 della dose consigliata per il pieno carico;
  - carico ridotto (1 kg circa): metà della dose consigliata per il pieno carico;
- durezza dell'acqua (chiedere eventuali informazioni all'azienda locale di erogazione dell'acqua): l'acqua dolce richiede una quantità minore di detersivo rispetto all'acqua dura.

### Note:

Un sovradosaggio può causare un'eccessiva formazione di schiuma, diminuendo l'efficacia di lavaggio.

Se la lavatrice rileva una quantità eccessiva di schiuma, può impedire la centrifuga.

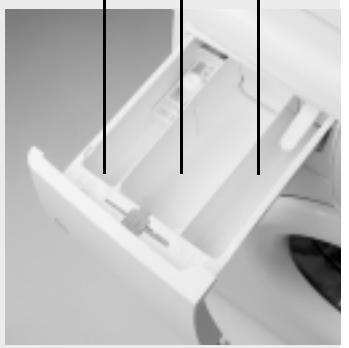
Se la quantità di detersivo è insufficiente, la biancheria diventa grigiastra nel tempo e può avvenire una calcificazione del sistema di riscaldamento, del cestello e dei tubi flessibili.

### TABELLA DELLA DUREZZA DELL'ACQUA

Durezza dell'acqua	CARATTERISTICHE	Gradi tedeschi °dH	Gradi francesi °fH	Gradi inglesi °eH
1	dolce	0-7	0-12	0-9
2	media	7-14	12-25	9-17
3	dura	14-21	25-37	17-26
4	molto dura	oltre 21	oltre 37	oltre 26

Per la regolazione, attenersi al grado di durezza dell'acqua. Spostare lateralmente il puntatore della durezza dell'acqua nella posizione desiderata.

<b>Introduzione del detersivo e degli additivi</b>	<b>Comparto</b>
<b>1.</b> Estrarre totalmente il cassetto detersivo.	
<b>2.</b> Versare il detersivo:	
• Programma con prelavaggio e lavaggio principale.	
• Programma di lavaggio principale senza prelavaggio.  Se si utilizzano detersivi liquidi, togliere l'inserto colorato dal cassetto detersivo ed inserirlo nel comparto . La scala graduata sull'inserto facilita il dosaggio.	
• Ammorbidente (riempire solo fino al livello <b>"MAX"</b> ).	
• Smacchiante.	
• Anticalcare (per durezza dell'acqua 4).	
• Amido (disiolto in acqua).	
<b>3.</b> Richiudere completamente il cassetto fino allo scatto.	



#### **Note:**

- Conservare detersivi e additivi in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.
- Per i programmi con "Prelavaggio" è possibile utilizzare per questa opzione detersivi liquidi. In questo caso, per il lavaggio principale deve essere impiegato solo detersivo in polvere.
- In caso di utilizzo di ammorbidenti concentrati, aggiungere acqua nel cassetto detersivo fino all'indicatore di livello **"MAX"**.
- Per evitare problemi di dosaggio in caso di impiego di detersivi liquidi e in polvere altamente concentrati, utilizzare gli appositi dosatori forniti con il prodotto e caricare il detersivo direttamente nel cestello.



## Come rimuovere il filtro

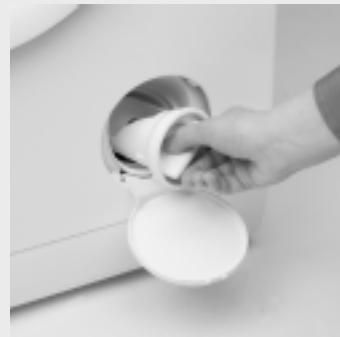
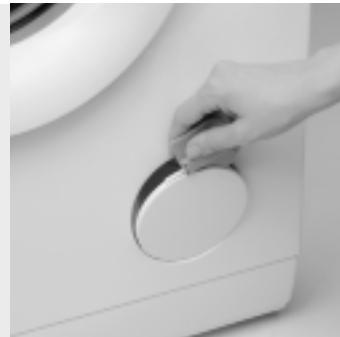
1. Spegnere la lavatrice e staccare la spina dalla presa di corrente.
2. Aprire il coperchio del filtro. Aprire il coperchio del filtro usando l'inserto colorato presente nel cassetto detergente.
3. Collocare un contenitore al di sotto di esso.
4. Aprire il filtro senza estrarlo completamente. Ruotare lentamente l'impugnatura in senso antiorario finché l'acqua non inizia a defluire.
5. Aspettare che tutta l'acqua sia defluita.
6. Svitare completamente il filtro ed estrarlo.
7. Pulire il filtro e la relativa camera.
8. Verificare che la girante della pompa si muova liberamente.
9. Reintrodurre il filtro con il perno guida rivolto verso l'alto e avitarlo in senso orario fino a battuta (impugnatura in posizione orizzontale).
10. Versare 0,5 l di acqua nel cassetto detergente per riattivare il "Sistema Eco". Assicurarsi che il filtro sia nella corretta posizione e ben avitato.
11. Richiudere lo sportellino e bloccarlo.
12. Reinserire la spina nella presa di corrente.
13. Selezionare un programma ed aviarlo.

Si consiglia di controllare e pulire il filtro regolarmente, almeno due o tre volte all'anno.

**In particolare:**

- quando la lavatrice non scarica o non centrifuga correttamente;
- se la pompa è bloccata da un corpo estraneo (bottoni, monete, spille di sicurezza).

**IMPORTANTE. Prima di procedere allo scarico della lavatrice, accertarsi che l'acqua di lavaggio si sia raffreddata.**



## Come scaricare l'acqua residua

**Prima di eliminare gli eventuali residui di acqua, spegnere la lavatrice e scollegare la spina dalla presa di corrente.**  
(Passare al punto A o B a seconda del modello.)

**A. Il tubo di scarico dell'acqua residua è posizionato nella base della lavatrice.**

1. Rimuovere la copertura dello zoccolo. Il lato sottile dell'inserto colorato del cassetto detersivo può essere utilizzato per questo.
2. Afferrare il cappuccio del tubo di scarico ed estrarlo insieme al tubo. Collegare una bacinella o un contenitore poco profondo al di sotto di esso. Estrarre il cappuccio dall'estremità del tubo.
3. Scaricare l'acqua in un contenitore poco profondo fino a quando non defluisce più acqua. Quindi chiudere il tubo di scarico dell'acqua residua e inserirlo nuovamente.

**Prima di riutilizzare la lavatrice:**

1. Versare circa 0,5 l di acqua nel cassetto detersivo per riattivare il "Sistema Eco".
2. Reinserire la spina nella presa di corrente.

**B. Se nella base della lavatrice non è presente il tubo di scarico dell'acqua residua, aprire il coperchio del filtro. A tal fine, avvalersi dell'inserto colorato presente nel cassetto detersivo. Collegare un contenitore al di sotto.**

1. Aprire il filtro senza estrarlo completamente. Ruotare lentamente il filtro in senso antiorario finché l'acqua non defluisce.
2. Aspettare che tutta l'acqua sia defluita.
3. Svitare completamente il filtro ed estrarlo.
4. Inclinare attentamente in avanti la lavatrice per far defluire l'acqua.
5. Reintrodurre il filtro con il perno guida rivolto verso l'alto e avvitarlo in senso orario fino a battuta (impugnatura in posizione orizzontale).
6. Richiudere lo sportellino e bloccarlo.

**Prima di riavviare la lavatrice:**

1. Versare circa 1 litro di acqua nel cassetto detersivo per riattivare il "Sistema Eco".
2. Reinserire la spina nella presa di corrente.





## Pulizia e manutenzione

### Mobile e pannello comandi

- Lavare con un panno morbido e umido.
- È possibile utilizzare un po' di detergente neutro (non abrasivo).
- Asciugare con un panno morbido.

### Guarnizione dell'oblò

- Se necessario, pulire con un panno umido.
- Controllare regolarmente lo stato della guarnizione per verificare l'eventuale presenza di corpi estranei.

### Filtro

- Si consiglia di controllare e pulire il filtro regolarmente, almeno due o tre volte all'anno (vedere "Come rimuovere il filtro").

#### Cassetto detersivo

1. Premere verso il basso la leva nel comparto prelavaggio ed estrarre il cassetto.
2. Estrarre gli inserti (sifone del comparto ammorbidente e inserto colorato per detersivi liquidi).
3. Risciacquare con acqua corrente.
4. Riposizionare il sifone e l'inserto per detersivo liquido. Inserire il cassetto detersivo nella lavatrice.



#### Filtro dell'allacciamento idrico

Controllarlo e pulirlo regolarmente.  
Per le lavatrici con tubo di alimentazione diritto

1. Chiudere il rubinetto e svitare il tubo di alimentazione dell'acqua dal rubinetto.
2. Pulire il filtro a rete interno e riavvitare sul rubinetto il tubo di alimentazione dell'acqua.
3. Svitare il tubo di alimentazione sulla parte posteriore della lavatrice.
4. Staccare il filtro a rete dalla connessione della lavatrice con pinze universali e pulirlo.
5. Reinstallare il filtro e avvitare nuovamente il tubo di alimentazione.
6. Aprire il rubinetto dell'acqua e verificare la tenuta dei collegamenti.

Per lavatrici con tubo Acqua Stop

1. Chiudere il rubinetto e svitare il tubo Acqua Stop dal rubinetto.
2. Pulire il filtro a rete interno e riavvitare sul rubinetto il tubo di alimentazione dell'acqua.
3. Aprire il rubinetto dell'acqua e verificare la perfetta tenuta del collegamento.



## **Guida ricerca guasti**

### **(Valido per tutti i modelli ad eccezione di “LCD Intelligent Dialogue WAL....”)**

A seconda del modello, la lavatrice può essere dotata di varie funzioni automatiche di sicurezza. In tal modo, è possibile rilevare i guasti in tempo utile, facendo sì che il sistema di sicurezza reagisca adeguatamente. Tali guasti sono spesso di lieve entità e possono quindi essere eliminati in pochi minuti.

#### **La lavatrice non si avvia, nessuna spia accesa.**

Verificare se:

- la spina di rete è inserita nella presa di corrente;
- la presa di corrente funziona correttamente (per effettuare la prova, utilizzare una lampada da tavolo o un oggetto simile);

#### **La lavatrice non si avvia... (varia a seconda del modello) e la spia “Start/Pausa” lampeggiava.**

Verificare se:

- l’oblò è stato chiuso bene (sicurezza bambini);
- il pulsante “Start/Pausa” è stato premuto.

#### **...e la spia “Start/Pausa” si accende (per i modelli con display digitale, appare un trattino in questo punto).**

Verificare se:

- è stato selezionato un programma di lavaggio.

#### **...e la spia “On/Off” si accende.**

Verificare se:

- l’oblò è stato chiuso bene (sicurezza bambini);
- il rubinetto dell’acqua è aperto (vedere anche

- “Guasto nell’alimentazione di acqua/tubo di sicurezza”);
- è stato selezionato un programma di lavaggio.

#### **La lavatrice si blocca durante il programma**

(varia a seconda del modello).

Verificare se:

- La spia “Anti Piega” lampeggia oppure è stato premuto il pulsante “Anti Piega”; interrompere questa funzione speciale premendo il pulsante.
- È stato selezionato un altro programma e il pulsante “Start/Pausa” lampeggia. Risetare il programma desiderato e premere il pulsante “Start/Pausa”.
- È stato aperto l’oblò e la spia “Start/Pausa” lampeggia. Chiudere l’oblò e premere nuovamente il pulsante “Start/Pausa”.
- È stato premuto il pulsante “On/Off” e la spia è accesa.
- Il sistema di sicurezza della lavatrice è stato attivato (vedere la tabella “Indicatori di anomalie”).

#### **Residui di detersivo e additivi nel comparto detersivo alla fine del lavaggio.**

Verificare se:

- Il sifone è correttamente installato e pulito (vedere “Pulizia e manutenzione”).
- Entra acqua a sufficienza. I filtri a rete dell’allacciamento idrico potrebbero essere intasati (vedere “Pulizia e manutenzione”).
- Se si utilizzano detersivi in polvere, l’inserto colorato per il dosaggio del detersivo

liquido è stato rimosso dal comparto .

#### **La lavatrice vibra durante la centrifuga.**

Verificare se:

- la lavatrice poggia orizzontalmente e in modo stabile sui quattro piedini (vedere “Installazione/Regolazione dei piedini”).
- I bulloni di protezione per il trasporto sono stati rimossi. Prima di utilizzare la lavatrice, togliere i bulloni di protezione (vedere “Installazione/Rimozione dei bulloni di protezione per il trasporto”).

#### **Alla fine della centrifuga i risultati sono scadenti.**

La lavatrice è dotata di un sistema di rilevamento e di correzione dello sbilanciamento. Per singoli capi di biancheria pesanti (ad esempio accappatoi), questo sistema può ridurre automaticamente la velocità di centrifuga o persino interromperla, qualora dopo aver tentato più volte di avviare il ciclo, la lavatrice riscontri un carico eccessivamente sbilanciato.

- Se al termine del ciclo la biancheria è ancora bagnata, aggiungere eventualmente altri capi più piccoli per bilanciare il carico e ripetere il ciclo di centrifuga.
- La presenza di schiuma eccessiva può impedire che venga eseguita la centrifuga. Osservare il corretto dosaggio di detersivo.

Verificare se:

- È stata selezionata la velocità di centrifuga “0”.



## Indicatori di guasto

Display luminoso	Segnale acustico	Spie velocità centrifuga	Display digitale (se installato)	Descrizione anomalie
"Rubinetto dell'acqua"	30 sec	lampeggiante	"H" e "F"	"Guasto nell'alimentazione di acqua"
-	30 sec	lampeggiante	"P" e "F"	"Guasto durante lo scarico"
-	30 sec	lampeggiante	da "F4" a "F16"	"Guasto a un componente elettrico"
"Acqua Stop"	30 sec	lampeggiante	"A" e "F"	"Guasto Acqua Stop"

### a. Guasto nell'alimentazione d'acqua

L'alimentazione d'acqua alla lavatrice è insufficiente o assente.

Per i modelli con display anomalie, si accende il display **"Rubinetto chiuso"**, si attiva un segnale acustico e le spie di velocità di centrifuga lampeggiano. Se è installato un display digitale, vengono visualizzati alternativamente anche "H" e "E".

Per i modelli non dotati di display anomalie, la lavatrice si arresta nella fase appropriata del programma.

Spegnere la lavatrice e scollegare la spina di rete.

Verificare se:

- Il rubinetto dell'acqua è completamente aperto e la pressione di alimentazione dell'acqua è sufficiente.
- Il tubo di alimentazione dell'acqua è piegato.
- I filtri a rete dell'allacciamento idrico sono intasati (vedere Pulizia e manutenzione/Filtro dell'allacciamento idrico).
- Il tubo di alimentazione dell'acqua è gelato.
- La lavatrice è dotata di un tubo flessibile di sicurezza e la valvola di sicurezza è aperta (indicatore rosso nella finestrella di controllo della valvola di sicurezza). In

questo caso sostituire il tubo flessibile di sicurezza con uno nuovo.

Reinserire la spina nella presa di corrente.

Per i modelli con display anomalie, riselectare il programma desiderato e avviarlo.

Per i modelli non dotati di display anomalie, continuare il programma premendo nuovamente il pulsante "On/Off".

Se il guasto si ripresenta, contattare il Servizio Assistenza (vedere "Servizio Assistenza").

### b. Guasto durante lo scarico dell'acqua

La lavatrice non scarica acqua.

Per i modelli con display anomalie, si attiva un segnale acustico e le spie di velocità di centrifuga lampeggiano. Se è installato un display digitale, vengono visualizzati alternativamente anche "P" e "E".

Per i modelli non dotati di display anomalie, la lavatrice si arresta nella fase appropriata del programma.

Spegnere la lavatrice e scollegare la spina di rete.

Verificare se:

- Il tubo di scarico dell'acqua è piegato (vedere "Installazione/Collegamento del tubo flessibile di scarico");
- La pompa o il filtro sono intasati (vedere "Come rimuovere il filtro");

**IMPORTANTE:** Prima di procedere allo svuotamento, accertarsi che l'acqua di lavaggio si sia raffreddata.

- L'acqua nel tubo di scarico è gelata.

Reinserire la spina nella presa di corrente.

Per i modelli con display anomalie, selezionare e avviare il programma "Scarica/Annulla". Per risciacquare la biancheria, si consiglia di eseguire un programma breve senza aggiunta di detergente.

Per i modelli non dotati di display anomalie, continuare il programma premendo nuovamente il pulsante "On/Off".

Se il guasto si ripresenta, contattare il Servizio Assistenza (vedere "Servizio Assistenza").

### c. Guasto a un componente elettrico

La lavatrice si blocca durante il programma.

Per i modelli con display anomalie, si attiva un segnale acustico e le spie di velocità di centrifuga lampeggiano. Se è installato un display digitale, vengono visualizzati anche i simboli da "F4" a "F16".

Spegnere la lavatrice. Come prima cosa, selezionare e avviare il programma "Scarica/Annulla".

Quindi selezione e riavviare il programma desiderato.

Per i modelli non dotati di display anomalie, la lavatrice si arresta nella fase appropriata del programma.

Come prima cosa, spegnere e riaccendere la lavatrice per continuare il programma.

Se il guasto si ripresenta, contattare il Servizio Assistenza (vedere "Servizio Assistenza").

**d. Guasto "Acqua Stop"**  
(se il sistema è installato).

Il sistema "Acqua Stop" può essere attivato da:

**1. Eccessiva schiuma.**

**2. Una perdita nella lavatrice.**

In questo caso, la pompa si attiva automaticamente per scaricare l'acqua.

Per i modelli con display anomalie, si accende il display "Acqua Stop", si attiva un segnale acustico e le spie di velocità di centrifuga lampeggiano. Se è installato un display digitale, vengono visualizzati alternativamente anche "A" e "E".

Per i modelli non dotati di display anomalie, la lavatrice si arresta nella fase appropriata del programma.

Spegnere la lavatrice, scollegare la spina di rete e chiudere il rubinetto dell'acqua.

Inclinare in avanti la lavatrice per scaricare l'acqua raccolta sul fondo.

Quindi:

**1. Inserire la spina nella presa di corrente.**

**2. Aprire il rubinetto dell'acqua** (se l'acqua affluisce immediatamente all'interno della lavatrice senza che questa sia in funzione, significa che è presente un guasto. Chiudere il rubinetto e contattare il Servizio Assistenza).

**3. Per i modelli dotati di display anomalie, selezionare e riavviare il programma desiderato.**

Per i modelli non dotati di display anomalie, continuare il programma premendo nuovamente il pulsante "On/Off".

Se il guasto si ripresenta, contattare il Servizio Assistenza (vedere "Servizio Assistenza").

**Guasto "Acqua Stop", quando la manopola di selezione programma è sulla posizione "O".**

La pompa si attiva automaticamente per scaricare l'acqua.

Per i modelli dotati di display anomalie, la lavatrice rileva inoltre un guasto Acqua Stop (perdita) se la manopola di selezione programma è sulla posizione "O". In questo caso, si attiva un segnale acustico e sul display digitale (se installato) vengono visualizzati alternativamente "A" e "E".

Per i modelli non dotati di display anomalie, il guasto "Acqua Stop" viene rilevato quando la lavatrice viene riaccesa.

Scollegare la spina di rete e accertarsi che il rubinetto dell'acqua sia chiuso.

Inclinare in avanti la lavatrice per scaricare l'acqua raccolta.

Quindi:

**1. Inserire la spina nella presa di corrente.**

**2. Aprire il rubinetto dell'acqua** (se l'acqua affluisce immediatamente all'interno della lavatrice senza che questa sia in funzione, significa che è presente un guasto. Chiudere il rubinetto e contattare il Servizio Assistenza).



## Guida ricerca guasti (valida per tutti i modelli “LCD Intelligent Dialogue WAL....”)

A seconda del modello, la lavatrice può essere dotata di varie funzioni automatiche di sicurezza. In tal modo, è possibile rilevare i guasti in tempo utile, facendo sì che il sistema di sicurezza reagisca adeguatamente.

Tali guasti sono spesso di lieve entità e possono quindi essere eliminati in pochi minuti.

### La lavatrice non si avvia, non è visibile alcun display.

Verificare se:

- La spina di rete è inserita nella presa di corrente.
- La presa di corrente funziona correttamente (per effettuare la prova, utilizzare una lampada da tavolo o un oggetto simile).
- È stato premuto il pulsante “On/Off” e la lavatrice è accesa.

**La lavatrice non si avvia e la spia “Start” lampeggiava.**  
Si attiva un segnale acustico e sul display appare l'avvertenza “Oblò aperto!”.

- Chiudere l'oblò (sicurezza bambini).

### La lavatrice si blocca subito dopo l'inizio del programma.

Si attiva un segnale acustico e sul display appare l'avvertenza “Alimentazione acqua assente”.

Spegnere la lavatrice, scollegare la spina di rete e verificare se:

- il rubinetto dell'acqua è completamente aperto;
- l'alimentazione dell'acqua è sufficiente;

- il tubo di alimentazione dell'acqua è piegato;
- i filtri a rete sono intasati (vedere Pulizia e manutenzione/Filtro dell'allacciamento idrico”);
- l'acqua nel tubo di alimentazione è gelata;
- la lavatrice è dotata di un tubo flessibile di sicurezza e la valvola di sicurezza è aperta (indicatore rosso nella finestrella di controllo della valvola di sicurezza). In questo caso sostituire il tubo flessibile di sicurezza con uno nuovo.

Reinserire la spina nella presa di corrente. Accendere la lavatrice e riavviare il programma desiderato (senza aggiungere altro detersivo).

### La lavatrice si blocca durante il programma e la spia “Start” lampeggia.

Verificare se:

- “Anti Piega selezionato” appare sul display.
- È stato aperto l'oblò. Chiudere l'oblò.

Premere il pulsante “Start” per continuare il programma.

### Residui di detersivo e additivi nel comparto detersivo alla fine del lavaggio.

Verificare se:

- Il sifone è correttamente installato e pulito (vedere “Pulizia e manutenzione”).
- Arriva acqua a sufficienza. I filtri a rete potrebbero essere intasati (vedere “Pulizia e manutenzione/Filtro dell'allacciamento idrico”).
- Se si utilizzano detersivi in polvere, l'inserto colorato per il dosaggio del detersivo liquido è

stato tolto dal cassetto

### La lavatrice vibra durante la centrifuga.

Verificare se:

- la lavatrice poggia orizzontalmente e in modo stabile sui quattro piedini (vedere “Installazione/Regolazione dei piedini”);
- i bulloni di protezione per il trasporto sono stati rimossi. Prima di utilizzare la lavatrice, togliere i bulloni di protezione (vedere “Installazione/Rimozione dei bulloni di protezione per il trasporto”).

### Alla fine della centrifuga i risultati sono scadenti.

Verificare che sul display appaia l'avvertenza “Carico sbilanciato” o “Sovradosaggio”.

La lavatrice è dotata di un sistema di rilevamento e di correzione dello sbilanciamento. Per singoli capi di biancheria pesanti (ad esempio accappatoi), questo sistema può ridurre automaticamente la velocità di centrifuga o persino interromperla, qualora dopo aver tentato più volte di avviare il ciclo, la lavatrice riscontri un carico eccessivamente sbilanciato.

- Se al termine del ciclo la biancheria è ancora bagnata, aggiungere eventualmente altri capi più piccoli e ripetere il ciclo di centrifuga
- La presenza di schiuma eccessiva può impedire che venga eseguita la centrifuga. Osservare il corretto dosaggio di detersivo.

Verificare se:

- È stata selezionata la velocità di centrifuga “0”.

### **L'acqua non viene pompata all'esterno della lavatrice.**

Si attiva un segnale acustico e sul display appare "F4".

Spegnere la lavatrice e scollegare la spina di rete.

Verificare se:

- Il tubo di scarico dell'acqua è piegato (vedere "Installazione/Collegamento del tubo flessibile di scarico:");
  - La pompa o il filtro sono intasati (vedere "Come rimuovere il filtro").
- IMPORTANTE.** Prima di procedere allo svuotamento, accertarsi che l'acqua di lavaggio si sia raffreddata.
- L'acqua nel tubo di scarico è gelata.

Reinserire la spina nella presa di corrente.

Riaccondere la lavatrice, selezionare un programma e avviare la lavatrice. Per risciacquare la biancheria, si consiglia di eseguire un programma breve senza aggiunta di detersivo.

Se il guasto si ripresenta, contattare il Servizio Assistenza (vedere "Servizio Assistenza").

### **Guasto a un componente elettrico.**

Si attiva un segnale acustico e sul display appaiono i simboli da "F4" a "F16".

- Premere il pulsante "Azzera". Il programma si riavvia.
- Se il guasto si ripresenta, contattare il Servizio Assistenza (vedere "Servizio Assistenza").

### **Guasto nel dispositivo "Acqua Stop".**

Si attiva un segnale acustico, sul display appare l'avvertenza "Sovradosaggio" o "FA" e la pompa è in funzione.

Questo guasto può essere provocato da:

- 1.**Eccessiva schiuma.
- 2.**Una perdita nella lavatrice.

In questo caso, la pompa si attiva automaticamente per scaricare l'acqua.

Spegnere la lavatrice, scollegare la spina di rete e chiudere il rubinetto dell'acqua. Inclinare in avanti la lavatrice per scaricare l'acqua raccolta sul fondo.

Quindi:

- 1.**Reinserire la spina nella presa di corrente.
- 2.**Aprire il rubinetto dell'acqua [se l'acqua affluisce immediatamente all'interno della lavatrice senza che questa sia in funzione, significa che è presente un guasto. Chiudere il rubinetto e contattare il Servizio Assistenza, vedere "Servizio Assistenza"].

- 3.**Riaccondere la lavatrice, selezionare il programma desiderato e avviare la lavatrice.

Se il guasto si ripresenta, contattare il Servizio Assistenza (vedere "Servizio Assistenza").



## Servizio Assistenza

### Prima di contattare il Servizio Assistenza:

1. Cercare di risolvere il problema (vedere "Guida ricerca guasti").
2. Riavviare il programma per accertarsi che l'inconveniente sia stato risolto.
3. Se la lavatrice continua a non funzionare correttamente, contattare il Servizio Assistenza.

### Comunicare:

- Il tipo di anomalia.
- Il modello di lavatrice.
- Il codice di assistenza (numero indicato dopo la parola SERVICE).

**SERVICE** 0000 000 0000



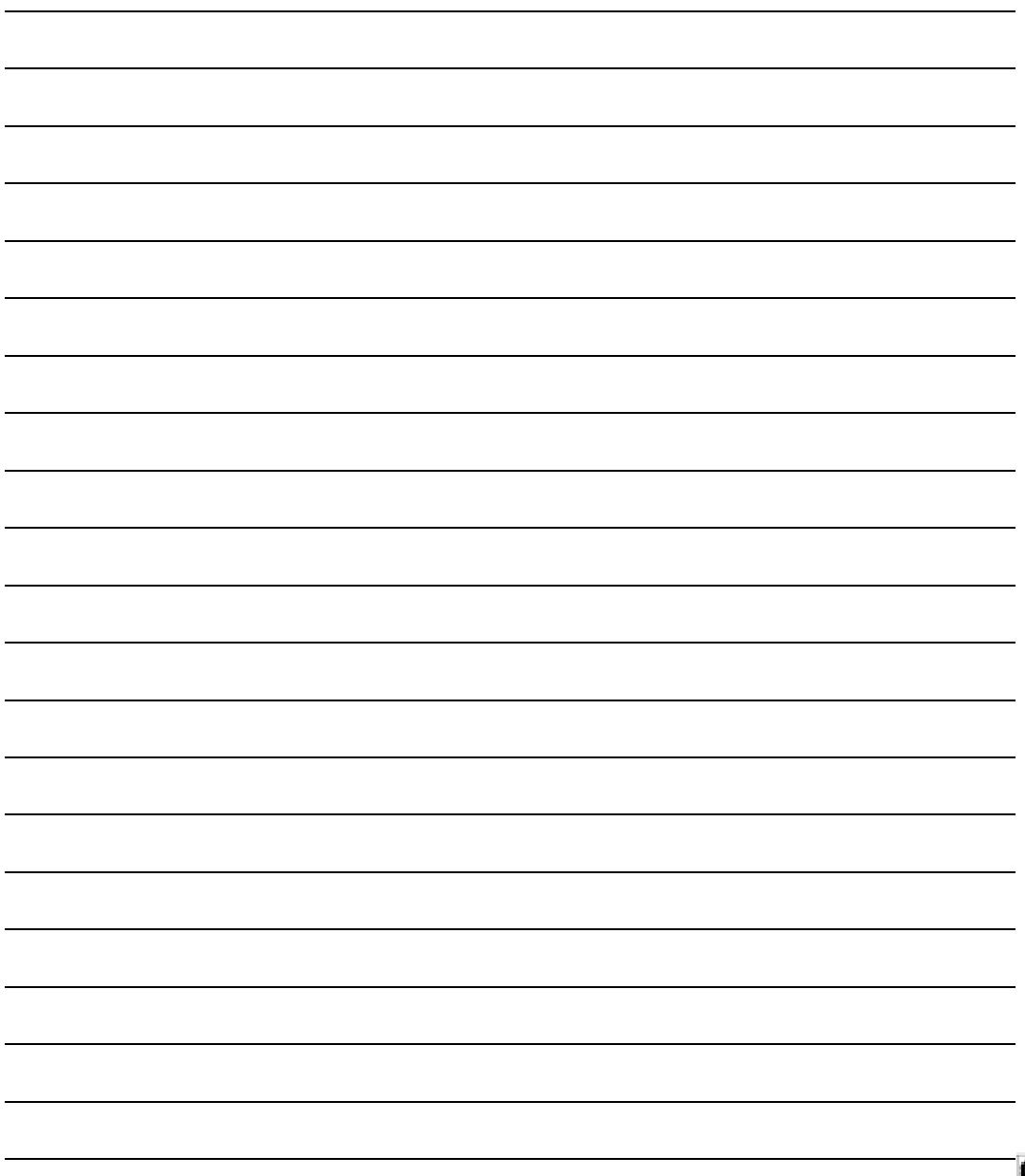
### L'etichetta Service si trova all'interno dell'oblò.

- Il proprio indirizzo completo.
- Il proprio numero telefonico con prefisso.  
I numeri di telefono e l'indirizzo del Servizio Assistenza sono riportati sulla garanzia; in alternativa rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.

## Trasporto

### Durante il trasporto, non sollevare mai la lavatrice tenendola per il piano di lavoro.

1. Togliere la spina dalla presa di corrente.
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Scollegare i tubi di alimentazione e scarico acqua dall'attacco domestico.
4. Eliminare i residui di acqua dai tubi e dalla lavatrice (vedere "Come rimuovere il filtro/ Come scaricare l'acqua residua").
5. Inserire sempre le staffe di protezione usate per il trasporto (vedere "Installazione").



Ecological Paper



Printed in Italy



1 / 0501

**5019 401 15021**

1